

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### 601(E) Penetračné mazadlo pre reťaze (Hromadný)

Prepracované dňa: 10.11.2017

Strana 1 z 9

#### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

##### 1.1. Identifikátor produktu

601(E) Penetračné mazadlo pre reťaze (Hromadný)

##### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

###### **Použitie látky/zmesi**

Mazivo na báze ropy.

###### **Uporabe, ki jih odsvetujemo**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

##### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma:	Chesterton International GmbH	
Ulica:	Am Lenzenfleck 23	
Miesto:	DE-85737 Ismaning GERMANY	
Telefón:	+49 89 99 65 46 - 0	Telefax: +49 89 99 65 46 - 50
e-mail:	eu-sds@chesterton.com	
e-mail (Partner na konzultáciu):	eu-sds@chesterton.com	
Internet:	www.chesterton.com	
Informačné oddelenie:	eu-sds@chesterton.com	

**1.4. Núdzové telefónne číslo:** +49(0) 551 - 1 92 40 (GIZ-Nord, 24h)

#### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

##### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

###### **Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008.

##### 2.2. Prvky označovania

###### **Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

###### **Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí**

EUH066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

##### 2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

##### 3.2. Zmesi

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**601(E) Penetračné mazadlo pre reťaze (Hromadný)**

Prepracované dňa: 10.11.2017

Strana 2 z 9

**Nebezpečné obsiahnuté látky**

Č. CAS	Označenie	Podiel
	Č. v ES	
	Č. indexu	
	Č. REACH	
	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]	
39464-69-2	Oleyl alcohol, ethoxylated, phosphate	<0,5 %
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 3; H315 H318 H400 H412	

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

**Ďalšie inštrukcie**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1. Opis opatrení prvej pomoci****Pri kontakte s pokožkou**

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo. Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

**Pri kontakte s očami**

PO ZASIAHNUTÍ OCÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

**Pri požití**Nevyvolávajúce zvracanie.  
Okamžite volajte lekára.**4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené: Pneumónia, Plúcny edém.

**4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Symptomatické ošetrovanie.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****5.1. Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky**Suchý hasiaci prostriedok. Kyslíčnik uhličitý (CO<sub>2</sub>). pena, odolná proti alkoholu. Prúd ostrekovej vody**Nevhodné hasiace prostriedky**

Silný vodný lúč

**5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**5.3. Rady pre požiarnikov**

Špeciálne ochranné prostriedky pri odstraňovaní požiaru Ochranný odev.

Pri požiari: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### 601(E) Penetračné mazadlo pre reťaze (Hromadný)

Prepracované dňa: 10.11.2017

Strana 3 z 9

#### Ďalšie inštrukcie

Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nedovoľte, aby vnikla do kanalizácie alebo podzemných vôd.

#### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

##### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Hľadaj pod ochrannými opatreniami bod 7 a 8.

Dbajte na dostatočné vetranie.

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

##### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Uzavrite kanalizáciu.

##### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazac). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

##### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Hľadaj pod ochrannými opatreniami bod 7 a 8.

Likvidácia: pozri oddiel 13

#### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

##### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

###### Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Pozri oddiel 8. Používajte prostriedky osobnej ochrany (pozri oddiel 8).

###### Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Držte mimo dosahu tepelných zdrojov (napr. horúcich povrchov), iskier a otvoreného ohňa .

##### 7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkolvek nekompatibility

###### Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Uchovávať v chlade. Chránite pred slnečným žiarením.

###### Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

Zdržovať sa od:

Mráz

Horúcava

Vlhkosť

##### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### 601(E) Penetračné mazadlo pre reťaze (Hromadný)

Prepracované dňa: 10.11.2017

Strana 4 z 9

#### **8.1. Kontrolné parametre**

#### **8.2. Kontroly expozície**

##### **Primerané technické zabezpečenie**

Zaistíte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.  
Vykonajte opatrenia na zabránenie výbojom statickej elektriny.

##### **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia**

Noste ochranné rukavice a ochranný odev.  
Používajte len antistaticky vybavené náradie (neiskriace).

##### **Ochrana očí/tváre**

Vhodná ochrana očí:  
Rámové okuliare s bocnou ochranou  
košíkové okuliare

##### **Ochrana rúk**

Noste overené ochranné rukavice: DIN EN 374  
NBR (Nitrilový kaučuk), Butylový kaučuk  
Hrúbka rukavicového materiálu  $\geq 0,4$  mm  
Je potrebné zohľadniť obmedzené doby používania a zdrojové vlastnosti materiálu.  
Odporúča sa, konzultovať s výrobcom rukavíc odolnosť hore uvedených ochranných rukavíc proti chemikáliám pre špeciálne použitie.  
Doba nosenia pri príležitostnom kontakte (striekance): max. 480 min. (NBR (Nitrilový kaučuk))  
Doba nosenia pri stálom kontakte 240 - 480 min (NBR (Nitrilový kaučuk))  
Dodržujte obmedzenia gravidity zvierat podľa údajov výrobcu.

##### **Ochrana pokožky**

Noste antistatické topánky a pracovný odev.

##### **Ochrana dýchacieho ústrojenstva**

Keď nie je možné technické odsávanie alebo vetranie vzduchu alebo je nedostacujúce, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia.  
Filtračný prístroj (plná maska alebo súprava náustkov) s filtrom: A-P2

##### **Environmentálne kontroly expozície**

Nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### **9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	kvapalný	
Farba:	transparentný, jantárová farba	
Hodnota pH:		nepoužiteľné
<b>Zmena skupenstva</b>		
Teplota topenia:		nie je stanovené
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:		nie je stanovené

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### 601(E) Penetračné mazadlo pre reťaze (Hromadný)

Prepracované dňa: 10.11.2017

Strana 5 z 9

Sublimačná teplota:	nie je stanovené
Bod zmäknutia:	nie je stanovené
Pourpoint:	-25 °C
Teplota vzplanutia:	144 °C

#### Horľavosť

tuhá látka:	nie je stanovené
plyn:	nie je stanovené

#### Výbušné vlastnosti

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Dolný limit výbušnosti:	nie je stanovené
Horný limit výbušnosti:	nie je stanovené
Teplota zapálenia:	nie je stanovené

#### Teplotu samovznietenia

tuhá látka:	nie je stanovené
plyn:	nie je stanovené
Teplota rozkladu:	nie je stanovené

#### Oxidačné vlastnosti

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Tlak pary:	nie je stanovené
Hustota:	0,9 g/cm <sup>3</sup>
Rozpustnosť vo vode:	málo rozpustný

#### Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Rozdeľovací koeficient:	nie je stanovené
Dynamická viskozita:	nie je stanovené
Kinematická viskozita: (pri 40 °C)	22 mm <sup>2</sup> /s

#### 9.2. Iné informácie

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

#### 10.1. Reaktivita

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

#### 10.2. Chemická stabilita

Látka je chemicky stabilná za odporúčaných podmienok skladovania, použitia a teploty.

#### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Tento materiál je považovaný za nereaktívny za normálnych podmienok používania.

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### 601(E) Penetračné mazadlo pre reťaze (Hromadný)

Prepracované dňa: 10.11.2017

Strana 6 z 9

#### **10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Tento materiál je horlavý a môže sa zapáliť v dôsledku horúcovy, iskier, plamenov alebo iných zápalných zdrojov (napr. statická elektrina, zapalovacie plamene, mechanické/elektrické vybavenie).

#### **10.5. Nekompatibilné materiály**

Silná kyselina, Silný lúh, Oxidacné činidlo

#### **10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Oxidy dusíka (NOx), Kyslíčník uhľicý (CO<sub>2</sub>), Kyslíčník uholnatý

### **ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

#### **11.1. Informácie o toxikologických účinkoch**

##### **Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

##### **Žieravosť a dráždivosť**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

##### **Senzibilizačný účinok**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

##### **Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

##### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

##### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia**

Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

##### **Aspiračná nebezpečnosť.**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### **ODDIEL 12: Ekologické informácie**

#### **12.1. Toxicita**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### **12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### **12.3. Bioakumulačný potenciál**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### **12.4. Mobilita v pôde**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### **12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### **12.6. Iné nepriaznivé účinky**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### 601(E) Penetračné mazadlo pre reťaze (Hromadný)

Prepracované dňa: 10.11.2017

Strana 7 z 9

#### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

##### 13.1. Metódy spracovania odpadu

###### Informácie o zneškodňovaní

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

###### Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

#### ODDIEL 14: Informácie o doprave

##### Pozemná doprava (ADR/RID)

###### 14.1. Číslo OSN:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

###### 14.2. Správne expedičné označenie OSN:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

###### 14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

###### 14.4. Obalová skupina:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

##### Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

###### 14.1. Číslo OSN:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

###### 14.2. Správne expedičné označenie OSN:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

###### 14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

###### 14.4. Obalová skupina:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

##### Nármorná preprava (IMDG)

###### 14.1. Číslo OSN:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

###### 14.2. Správne expedičné označenie OSN:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

###### 14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

###### 14.4. Obalová skupina:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

##### Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

###### 14.1. Číslo OSN:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

###### 14.2. Správne expedičné označenie OSN:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

###### 14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

###### 14.4. Obalová skupina:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

###### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### 601(E) Penetračné mazadlo pre reťaze (Hromadný)

Prepracované dňa: 10.11.2017

Strana 8 z 9

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ  
PROSTREDIE: nie

#### **14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### **14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

#### **15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

##### Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo ohrozujúci vodu

#### **15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látku v tejto zmesi.

### ODDIEL 16: Iné informácie

#### **Skratky a akronymy**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer  
(Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
CLP: Regulation on Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures,  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
EC50: Effectice concentration, 50 percent  
DNEL: Derived No Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

#### **Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)**

H315	Dráždi kožu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H400	Veľmi toxický pre vodné organizmy.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
EUH066	Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### 601(E) Penetračné mazadlo pre reťaze (Hromadný)

Prepracované dňa: 10.11.2017

Strana 9 z 9

#### Ďalšie informácie

Tieto údaje opisujú výhradne bezpečnostné požiadavky produktu / produktov a opierajú sa o dnešný stav našich vedomostí. Nepredstavujú žiadne ubezpečenie o vlastnostiach opísaného produktu / opísaných produktov v zmysle zákonných predpisov týkajúcich sa záruky. Vhodnosť produktu na určité použitie si spotrebiteľ musí preveriť osobitne.

---

*(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)*